

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvétel és rendelő irodájában (az Andrassy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszámítások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyit. terben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VI. évfolyam.

Vasárnap 1897. évi február 28-án.

9. szám.

Versecz 1897. február 23-án.

A budapesti vásárcsarnokok át adták a közforgalomnak, s nemzetünk gazdasági életére messze kiható intézmény létesült.

Az ország távol vidékei mindeztől csak csekély mérvben küldték fel áruikat Budapestre és pedig főleg azért, mert nem kapták meg áruikért a fővárosi magas árakat.

Ily mostoha állapotok között a legtöbb termelőnek utolsó gondját képezte az, hogy elelmi-árúját a fővárosba küldje eladásra.

A világvárossa fejlődött Budapestnek azonban minden vidék elelmi árújára szükség van, s módját kellett ejteni annak, hogy ezen áruk u. m. tej, vaj, tojás, hús, hal, vad, baromfi élő és leölt állapotban, továbbá gyümölcs, zöldség, főzelékemű stb. a kellő mennyiségben kerüljön a fővárosban eladásra.

A vidéki áruk felhozatala érdekében sok millió költséggel felépítették a fővárosi vásárcsarnokokat, s úgy a kormány, mint a főváros jelentős kedvezményeket nyújt mindazoknak, kik a fővárosba elelmi árukat küldeni akarnak.

A főváros minden nagyobb kerületében van egy ilyen csarnok, és a Duna mellett emelkedik a méreteiben hatalmas, négy utcára nyíló »Központi Vásárcsarnok«.

A kerületi csarnokokban csak kiesényben lehet árusítani, míg a nagybani árusításra a Központi Vásárcsarnok van fentartva, mely egyszersmind a vidékről beérkező áruk felvételére is szolgál.

A nagy kiterjedésű földszinten és a vasszerkezetű széles karzatokon történik az

árusítás, míg a hűtőkkel és más kitűnő berendezésekkel ellátott pincekben az áru-raktárak vannak. Tíz nagyjerejű villamgép állandóan szállítja az árukat a pinczéből a földszintre és ismét az emeletekre.

A vásárlók hatalmas tömegét nyolcz vaskapu bocsátja e csarnokba, hol az árusítás hajnaltól esti 6 óráig szakadatlanul folyik s mikor a nap világossága megszűnik, az óriás csarnok minden részében ezernyi lámpa gyúlad ki egyszerre, világosságot terjesztve mindenfelé.

A vonatok berobognak a központi csarnokba és folytonosan hozzák a friss vidéki árukat.

A vonaton vagy hajón a Központi Vásárcsarnokba küldött árukat a hatósági közvetítő átveszi, elhelyezve azokat a vásárcsarnok terjedelmes raktáraiban, s törekszik azokra a legjobb vevőt mielőbb megszerezni.

Az áru, a mely este valamely vidéki állomáson a hatósági közvetítő címére feladatik, hajnalra már a közvetítő raktárában van és reggeli 7—8 órakor talán már el is adatott, a befolyt pénzösszeg pedig az áru tulajdonosának azonnal megküldetik.

A hatósági közvetítés díja minden 100 forint eladási ár után 8 frt., némely ártnál csak 6—7 frt.

A székeslővárs törvényhatósága a közvetítés munkájával egy szövetkezetet és egy közkereseti társaságot bízott meg, és választása, különösen ezen társaságot illetőleg igen szerencsés volt, mert e társaság élén tapasztalt és minden tekintetben megbízható keres-

kedők állanak, a kik az áruküldők érdekeit a legjobban fogják megvédeni. Ez a közkereseti társaság a Vámos és Bruszt hatósági közvetítő cég.

A társaság február elején kezdte meg vásárcsarnoki működését és napi forgalma máris ezerekre rúg. Az ország első uradalmi már eddig is számosan bízták meg e közvetítő céget áruik eladásával.

A fővárosi összes elelmi-áru kereskedők, továbbá a korecsárosok, vendéglősök, szállodások, kávécsok stb. mind idejönnek bevásárolni és ugyancsak itt szerzi áruát a fővárosi kofasereg is.

Azon esetben, ha a hatósági közvetítőhöz érkezett vidéki áruk bármely okból a fővárosban gyorsan eladhatók nem volnának, a hatósági közvetítő az illető árukat külföldre szállítva, még előnyösebben adja el. — Így a hatósági közvetítőhöz jó elelmi áru minden mennyiségben lehet küldeni.

A hatósági közvetítésnek igen sok előnye van. Eltekintve attól, hogy teljesen megbízható, — a termelő általa a teljes fővárosi árat kapja meg, még pedig azonnal; a hozzá címzett áruküldemény 10 százalék vasúti kedvezményben részesül; felállított vágott marhák után pedig vágó- és vásárdíjat fizetni nem kell. A kormány s a főváros ezen rendkívüli kedvezményeit bizonyára törekedni fog minden termelő és kereskedő a maga javára felhasználni.

Az eképen megnyílt vásárcsarnokokban nemzeti vagyonosodásunknak fejlődésre képes, kiváló intézményét üdvözljük.

Tárcza.

„Kirugom a házfalát!”

A „Délvidék” eredeti tárczája.
Írta: Szalay Lajos.

„Kirugom a házfalát!” ez a mondás járja most nem csak Verseczen, de az egész világon, mert hát benne vagyunk a farsang közepén.

Egyébről sem hall az ember beszélni, mint, hogy ma ez a bál, holnap az a mulatság lesz. Beszéljünk tehát mi is a mulatságokról.

Híába is írna most bárki holmi sentimentális komoly dolgokat, félre dobnak a lapot ezekkel a szavakkal:

— Ejh! még nincs itt a bojt, unalmaskodni ráérünk akkor is.

Szóval felakarja mindenki használni az egész világ által hivatalosan elfogadott néhány hét lumpolási időt, ilyenkor nem gondol senki azzal mi lesz holnap, hanem csak a maval (nem a M. Á. V.-tal) s a ma kinálkozó élvezetekkel van már előre is eltelve.

Mulat most fiatal, öreg, szegény és gazdag. Kezdjük hát a fiatalokkal.

Diák mulatság! Micsoda isteni kifejezés ez. Hetekkel, hónapokkal előbb egyébre sem gondol a diák mesterember mint arra a nagy napra, amikor ő is a sima parketton foroghat, amikor

a tanárjaik magok biztatják őket, legyenek vidámok, táncoljatok, mulassatok, félre most a komolysággal, mutassatok meg ki a legény hát a csárdában?

Azután meg arra gondol mindegyik, — már tudniillik a diák — hogy bizonyosan eljön az a bizonyos nagy „O” aki a nehéz feladványok, a matematikai példák kidolgozása alkalmával mint egy biztató phantom ott lebeg az ifjú szemek előtt s susogja: dolgozz, küzdj, hogy minél előbb egymásé lehessünk.

Mert hát melyik diáknak ne volna ideálja? Többet mondok, nem is diák, ha nincs ideálja!

Nincs is oly eszményi mulatság több mint a diákbál, amikor meg a táncos és táncosné nem érdekből veri össze a bokáját, hanem csak azért mert az, akivel táncol tetszik neki, talán szereti is, s jól esik mindegyiknek ha egymás forró leheletét, s a másiknak a karját dereka körül fuzve érzi.

Boldog állapot!

Ilyen boldog állapotban voltak a mi diákjaink is a múlt szombaton. Először szerepeltek a szinpadon, azután meg a fényes parketten. Nem akarok a színi előadás és hangverseny leírásába belefogni, azt elvégzik máshelyütt, nem itt a vonal alatt. Hogy választhattak volna a mi ifjaink valami magyar diáktárgyat előadásul a bizonyos, de hát abban az idegen angol légkörben forgoló darabban is jól megaltak a helyüket.

Hanem annyit mondhatok, a realisták nagy hálaival tartozhatnak a hangversenyen közreműködő hölgyeknek.

— Ugye gyönyörűen énekelt a Miczi? ugy-e megenni való teremtés ez a Lujza?

Ez hallatszott itt is ott is.

Azután az a „Levél” monolog.

Ha nem mondtak volna, hogy dilletanst hall az ember, azt hinné egész életében a szinpadon forgott az a férj levelére kíváncsi menyecske: Halmosné.

Mit mondjak a „Váratlan fordulatról?”

Csak azért sem dicsérem meg a szereplőket!

Egy uri ember, aki ép az anyósát várta, habár szereti is azt, ezekre a szavakra fakadt:

— Thyü! aki fükörme van! Már megint az anyós?

Szegény anyósok, mintha ők okai volnának valaminek?

Aranyos, drága, szép hölgyeim, Önök akik oly jóízűt tudtak nevetni Murai ezen jó kedvre hangoló anyósán, gondolják meg, hogy 20—30 esztendő múlva önök is anyósok fognak lenni.

Igen: s akkor Önök is azt fogják mondani: Ugyan minek annyit mulatni, mire való minden mulatságba eljárni. jobb volna bizony élére rakni a garast, mint ma a szerb jótékony nőegylet, holnap a kaszinó, holnapután meg nem tudom én micsoda cím alatt rendezett mulatsagra elmenni.

Most persze legfeljebb a papa vagy férj

NAPI HIREK.

Erdélyi igazságügyminiszter ő méltósága veje, Pálffy főispánunk látogatására a múlt pénteken este városunkba érkezett. A városi tisztviselői kar tegnap délelőtt 1/2 12 órakor tisztelgett nála.

Eljegyzés. Dr. Weisz Samu városunk közkezdetségeknek örvendő gyakorló orvosa a múlt szombaton jegyet váltott Haasz Zsigmond tekintélyes terménykereskedő művelt a kedves leányával Katinka kisasszonnyal. Aldás és szerencse kísérje a szép frigyét.

Küszter Irma kisasszonyt eljegyezte Lederer Bernát helybeli helyőrségi magy. kir. honvéd őrmester.

Kuna Jenő helybeli ügyvéd ki előbb mint albiró, később mint gyak. ügyvéd közel huszonöt év óta működik városunkban, s ez idő alatt számtalan tisztelőt és barátot szerzett magának, legközelebb elhagyja városunkat s fehértemplomba költözik, hol Niamessny királyi közjegyző irodájának vezetésével bízott meg. Sok szerencsét kívánunk új vállalkozásához.

Rendkívüli városi közgyűlés tartatik holnap hetfőn, melynek egyetlen tárgyát a városkerti lövőház bérbeadása képezi.

Ajándék magyar nyelvterjesztő egyesületünknek. Wlassics Gy. magy. kir. vallás és közoktatásügyi Miniszter köveskező iratot intézte magyar nyelvterjesztő egyesületünkhöz: „A „Budapesti Napló“ szerkesztősége által felajánlott 982 drb. ifjúsági olvasmányokat tartalmazó könyvekből a mellékelt példányokat azzal küldöm meg az egyesületnek, hogy azokat az ajándékozó ohaja szerint a nemzetiségi vidéken lévő iskolákba jaro s a magyar nyelv elsajátítása körül legtöbb buzgalmat s sikert tanúsító tanulók között belátása szerint szétszórni s ennek megtörténte felől értesítést adni szivesdekjék. Bpest 1897 január 22. Wlassics.

Bizalom Zmejánovics püspöknek. Tomaso-váczi írja levelezőnk: Zmejánovics Gábor verseczi püspök részére bizalmat szavazandó, a mai napon közel 600 helybeli lakos jelenlétében megtartott értekezlet a következő határozatot hozta:

Midőn azon lenézésre, sajnálatra, valamint a legszigorúbb elítélésre méltó alaváló támadásokról értesültünk, melylyel a verseczi radikális párt oly illemtelenül a mi megyés püspökünk ő eminenciájára Zmejánovics Gábor ur magas és szent személyét megtámadta, a nagy számban egybegyült tomasováci szerbek a legnagyobb megütközésüket és lenézésüket fejezik ki eme csunya alaptalan támadásokra. Ő eminenciájának az általános szeretett

sóhajt egy nagyot, hogy no édes Istenkém megint meg könnyebülök egy pár bankóval!

Hanem hát persze! ki ad az ilyesmire? Katonazene lesz s hozzá honvéd!

A honvédszenekar még egész ujdontott újság, ki nem menne el oda?

Bizony elmegy valamennyi, ha többé nem, legalább egy olyan mulatságba ahol a honvédszenekar húzza a talp alá valót.

A katonazenekar pedig ugyancsak húzta ám. Hanem az első este még sem oly nagy sikerrel mint a másodikon, mert hát csodakcsodája a szerb jótékony nőgyűlés mulatsága nem sikerült olyan jól mint ahogy a hasonló mulatságok szoktak sikerülni — legalább azt mondják.

No hanem az után a kaszinói mulatság, az azután a mulatságok gyöngye volt.

Aki ott lehetett volna s még sem volt ott, az vegyen szöröcsuhát s menjen vezekelni mulasztásáért.

Mikor nyolcz óra után kezdett megtelni a terem, az ember kétségbe esett, hogy Uram Jézus! Hát leküldted az égből az összes angyalaidat, mi marad már most ott fenn a magas menyországban?

Hölgyeim? kimondom összintén, Önök visszaélnék a türelmes férfi népség bárányzelidiségevel. Önök azt gondolják, hogy férfi szive egy olvaszthatatlan ercz darab, s azért a szépségnek egész tömegére van szükség, hogy azok megmelegedjenek?

Nagyon csaldódnak kérem.

Egy-egy tündér lángoló szempillantása elég volt arra, hogy a tánczó férfi népség szive olvadjon mint a vaj — hogy ne olvadt volna el annyi tüzes, ragyogó szempár keresztüze mellett.

Hozzá azután a honvédszenekar gyújtó tüze, ha azok elhagyták, akkor meg a Jóva bandája húzta a zamatosabbnál zamatosabb darabokat.

A rendezőség s a kaszinó büszke lehet az

Gábor püspökünknek bizalmat szavazunk, ajánljuk öszinte szeretünket és hozzá való hűségünket azon kéréssel, hogy magasatos hivatalában nagy és terhes munkájában soha se csüggedjen, hanem, hogy mint aczél, hősiessen kitartson. A Mindenható pedig tartsa még számtalan évig szent püspökünket a magyar szent haza, egyházkerülete díszére és büszkeségére, barátai és nyája örömére.

Sztarcsova község szerb lakossága, mint levelezőnk írja, közel 800-an a tegnapi tartott népgyűlés alkalmával Zmejánovics Gábor verseczi püspöknek hazafias elveiért bizalmat szavaztak és egyuttal köszönetüket nyilvánítottak azon ténykedéséért, hogy a sztarcsovai szerb egyházközséggel közvetlen összeköttetésben álló vojloviczi zárdából a korrupciót erőlyes kézzel kiszorította és a zárda temploma udvarában századok óta fennállott korcsma kelyiséget, ahol a dorbézolás napi renden volt, bezáratta. A gyűlés erről táviratilag értesítette a püspököt s egyuttal küldöttséget választott, amely a bizalom és hálafeleletet a legközelebbi napokban fogja neki atnyújtani.

A verseczi főreáliskolai segélyzőegyesületbe beléptek folytatólag alapító tagoknak: Hofmann Rezső, Drágics Izidor, Zoffmann Sándor, Haag Aladár, Schulcz Lénárd, Matheics Döme, Weitner Ferenc, Seemayer Ferenc, Klauber Jakab, Sternberg József, Kohn Hermann urak a verseczi magyar kir. honvédtisztikar és a polgári takarékpénztár. Összesen 44 tag. Rendes tagja van 29 és pedig: Lászlóffy László, Rittinger Ede, Dr. Adelmayer Ferenc, Garay testvérek, Georgievics Milán, Milloschitz Karoly, Teubel János, Munk Miklós, Petrovics Szima, id. Weitner Ferencné, ifj. Weitner Ferenc, Dr. Aberle Hugo, Kiss Albert, Hemberger B., Dr. Strasser József, Thor Antal, Oszwald Antal, Csapó Géza, Weifert Károly, Friese József, Mayering Emma, Zemplényi Árpád, Nedelkovics Miklós, Zoffmann Károly, Löffl Fülöp, Jankovics Döme, Gerő V. és Greszler Gyula. Partoló tagok: Mandukics Szilárd, Gross Hermann, Büchler mérnök, Sparger Manó, Rosenzweig H., Schlesinger Armin, és Bernásky Géza urak összesen. Ezen tagok után befolyt eddig 400 frt. Ezekon kívül adományokat tettek a mi asszonyunkról nev. iskolánövérnek és a lövőegyesület 5—5 frtot, Jäger Aurel plébános ur 2 frtot, Borocz Ferenc és Bogovics Ferenc plébános ur 1—1 frtot. Összesen 14 frtot. Midőn a tanári kar mind mindezeknek köszönetet mond, nem mulasztja el kiemelni a polgári takarékpénztár nemes eljárását, melynél fogva nem csak az intézet, hanem valamennyi igazgatósági tagja is külön-

elért sikerre s örvendhet, hogy azok a szép, mellesokrok olyan helyekre kerültek mint a jelenlevő hölgyek keblei, melyeknek forró tüze ugyancsak hamar elhervasztotta azokat a szegény viragokat.

Dé hát kell is a virágot disziteni, diszes az maga is.

Rafael s Murillo angyalai sem viselnek semmi diszt, a mi angyalaikon is folosleges volt minden disz. Hódítottak ök mindenféleképen s egy csomó fiatal embernek tették az éjszakai álmát tönkre.

Persze Önök bájos tündérném azt szeretnék tudni, hogy mégis a sok szöke s barna szépség között ki volt a legszebb?

Ez volna ám még csak az Éris almája! Hol volna található az a Paris, aki a kaszinó bálnak nevezett szépség versenyen az arany almát egynek adná?

En különben is Paris urfit egy meggondolatlan s elhamarkodott fiatal embernek tartom. Dobta volna bele a legmélyebb vízbe azt az aranyalmát s ölelte volna keblére mind a három istenasszonyt egyszerre — nem lett volna trójai haboru sem s szeretném tudni, hogy ugyan miről zengtek volna akkor a nagy görög költők?

S miről zengedeztem volna most én ha ezek a mi tündéreink nem jelentek volna meg a kaszinó mulatságán?

Hölgyeim! Ezer bocsánat, hogy profán kezeimmel bátorokodtam az Önök szépségéről a fátvölt fellebenteni s a világnak megmutatni.

Hanem hát had irigyelje a világ azt a társaságot amely szerencsés volt termeiben egy élővirágkertet szemlélhetni. Szinte úgy tetszik, mintha álom lett volna az egész.

Vége van, felébredtünk s felsóhajtunk: — De kár is, hogy minden mulandó s hogy az angyalok vissza szállnak az égbe.

Bizzunk a feltámadásban.

A viszontlátásra hölgyeim!

külön belépett az egyesületbe nagyrészt alapító tagnak; oly tett, mely dicséretre nem szorul.

Uj szállótelepek. Darányi Ignác földművelésügyi miniszter az ország különböző részein harminczhat uj szállótelepet szándékozik még ez év folyamán létesíteni. Bihar megyében, Margittán tiz holdas. Eleden tiz holdas, a szomszéd Szilágyban Szilágy-Somolyón és Szilágycsekén tiz-tizholdas telepek lesznek. Temes megyében Versecz, vagy Fehértemplom környékén szintén egy tiz holdas szállótelepet létesít.

A szerb jótékony nőgyűlés által rendezett hangversenyen, melynél a szegedi honvédszenekar is közreműködött, nem örvendett oly nagy látogatottságnak, mint a minőre a rendezők számítottak, pedig a hangverseny egyes számai, különösen a kitünően előadott karénekek valódi művelzetet nyújtottak. A honvédszenekar játéka elragadta a közönséget, különösen „Bank-Bán“ és „Liszt Rapszodiája“ keltett nagy tetszést. A rendezés érdeme Obradovitsné úrnőt és Pichler karmestert illeti meg.

Közgyűlések „A verseczi korcsolyázó egyület“ ma d. u. 2 órakor tartja még rendes évi közgyűlését a „Garai“ szállodában 1. emelet 14. ajtó. Az iparegyesületnek f. hó 7-én lesz évi közgyűlése. A természetes gyógymodot követők egylete Márcz. 7-én d. u. 2 órakor közgyűlésezik a Milleker szállodában.

A kaszinó mlnt csötörtökön tartott estélye kétségen kívül a farsang legfényesebb, legelegansabb és legsikerültebb mulatsága vala. Találkat adott egymásnak a város számot tevő intelligenciája. A rendezés kifogástalan volt. Minden hölgy egy pompás csokrot kapott ajándékba. A honvédszenekar kitünő játéka csak emelte a kedélyes hangulatot. A tűzvéru fiatal-ság egy eddig itt nem kultivált tánczot a „Pas de quatrest“ is bemutatta. Tudósítónk a jelen-volt hölgyek névsorát következőkép állította egybe: Asszonyok: Berácskyné, Czepeniágné, dr. Dajkovitsné, Dragicsné, dr. Fitzné, dr. Fodor Ödönné (Vinga), Frischné, Gabányiné, Gaborné, Gettmanné, Györi Imrené (Csákovár), dr. Haagné, Haag Ferencné, Halmosné, Hatzné, Heldné, Herzogné, Hoffmanné, Höschlné, Kissné, Koszirovitsné, dr. Königné, Kunczené, Küchlerné, dr. Lichtscheindlné, dr. Markovitsné, Müllerné, Millekerné, Özv. Nagyné, Osztoitsné, dr. Olte-anuné, Pálffy főispánné, Özv. Palettáné, Re-zuchané, dr. Seemayerné, Schronkné, Szeibertné, Szalayné, Spatarioné, Özv. Szücsné, Singerné, Özv. Tóthné, Soósné, Truczáné, Weitnerné, Ulmanné, Zaffmanné. — Leányok: Buócz nővérek, Fitz nővérek, Haag Hilda, Hatz Berta, Haslinger Etelka, Hoffmann Berta Gettmann, Mariska, Kuncze Anna, Küchler Gizella, Mita Danicza, Pozsonyi Julia (Torda), Rezucha L., Rieger Zsuzsanna, Soos nővérek, Spatariu M. Stefanovits nővérek, Thier Paula, Thier Lukreczia, Thier Aurelia, Truczsa Gizella, Vrede Irma (Vattina), Vukovits Ilona. A mulatság sikerének előmozdításában a vigalmi bizottság tagjain kívül m. kir. honvédtisztjeink tüntek ki, a siker orozslánrésze azonban dr. Mattiaschich Dezsőt a vigalmi bizottság jelenlegi vezetőjét illeti.

Halálozás. Schmiedt Bódog áll. főreáliskolánk VII-ik oszt növendéke, hosszas szenvedés után tegnap szombaton reggel élete 17-ik évében elhunyt, s ma Vasárnap d. u. 4 órakor kísértetik ki végső nyughelyére. Az elhunyt pályatársai diszes koszorút helyeznek ravatalára, s fájdalmas szívvél kísérik ki végső nyughelyére. Aldás és béke poraira.

A klerus köréből. Dessewffy Sándor püspök Bezdán János szegedi káplánt tordai plébánosá nevezte ki, Rózsai János tordai plébánost Szöreghre, Neurohr Károly csavosi plébánost Tor.-Szécsányra, dr. Berkovich Sándor temes-rékasi plébánost Gyula-Varsándra, Koleszár János perlaszi plébános-helynököt T.-Rékásra, Lokaicsek Fülöp tor.-szécsányi plébános-helynököt Perlaszra, Teffer Ferenc mehadiai adminisztrátort mint káplánt Szegedre (Rökus), Karács István gyula-varsándi káplánt Szegedre (belváros), Lengyel József szegedi káplánt mint adminisztrátort Mehadiara helyezte át.

Agyonnyomta a hordó. Irtózatoss halált halt a múlt szombaton a „Garai“ (Milleker) szálloda egyik alkalmazottja. A boros hordókat eregették le a pinczébe kötéllel a napszámotok, míg ő maga a pinczébe foglalatoskodott. A munkások hibája folytán-e vagy véletletlenség-ből, az egyik hordó kicsuszott e kötél alól s nagy robajjal gurult a pinczébe, hol a gyanutlanul dolgozó bérszolgát a szó szoros értelmé-

ben véve szétnyomta. A szerencsétlen szörnyet halt. A vizsgálatot megindították.

A főreáliskolai segélyegyesület javára rendezett hangverseny az idei farsang legszebb ünnepélyei közé sorakozik. Gazdag s változatos program, szép látogatottság s az arany ifjúság pezsgő életkedve magával ragadta az egész közönséget. Nem is volt vége a táncznak kivilágos-kivirradtig s még akkor is kelleltenül hagytuk el a termet, melyben szem és fül, és egész valónk mintegy elvarázsolva a nyújtott élvezettől, tovább szeretne volna szőni boldog álmait. De az idő nem áll meg! még egy pillantást vetve vissza a rövid boldogság színhelyére, sietve tesszük meg az utat hazafelé, utközben még egyszer meghanyva-vetve a hallottakat és látottakat. Lelkünk előtt elvonulnak az egyes jelenetek, melyekben a szereplő tudásuk és lelkesedésük legjavát a mi meglepődésünk kinyerésére fordították. Fáradozásukat teljes siker is koronázta. Nem tudjuk mit bámulunk jobban, a deáksgá bator fellépését, mely a lámpaláznak, az elfoglaltságának árnyékát sem mutatta, vagy pedig a felnöttek virtusságának árnyékát, mely azt a csalódást ebreszti bennünk, hogy itt hosszú tanulmányokat tett valóságos színészekkel van dolgunk. Nincs tennünk, hogy mindegyikkel érdeme szerint részletesen foglalkozzunk, de nem is szükséges, hiszen Versecz színe-java ott volt, a távollevőknek pedig hiába eseteljük az előadások finom vonásait. A tanulók zene és énekprodukciójai szabatos és harmenikus előadásokkal általános meglepődést keltettek a vigjáték szereplői fáradozását és jó játékát a közönség szintén megtapsolta. Az ének-számok, melyeket Gettmann Mariska és Rezuha Lujza kisasszonyok énekeltek úgy melódikus voltak mint szép előadásuknál fogva a hallgatóság élénk tapsokkal és kihívásokkal jutalmazta. A közönség lelkesedése azonban még fokozódott, midőn Halmos Bélánéban ki a levél ez. monológot előadta, olyan művésznőt tanult ismerem, ki gitkítja pártját. A Schmidt Irma k. a. és Koválik János úr által előadott jelenet szintén nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a közönség úgy a szereplők ügyes játékát mint általában a sikeres rendezést dicsérje. Az előadásokat azonnal követte a tánc, mely tarka képét adta a különböző korú ifjúság hullámzó tömegeinek. A hangverseny látogatottsága bőven jutalmazta a rendezőség hetekig tartó fáradozásait, a mennyiben több mint 600 személy volt jelen s az első négyest öt kolonban 120 párnál több táncolta. Ennek megfelelő az anyagi eredmény is, mely 14639 frt. kiadással szemben 528 frt. 50 kr. bevételt tüntet ki s így a tiszta jövedelem 380 frt. 11 kr. E jövedelemből adományokkal ill. felülfizetésekkel a következő urak és hölgyek járultak: 5-5 fittal Beőse Gyula alezredes úr és a gazdasági egyesület, 4 fittal Dr. Haag Aladár, 3 fittal: Dr. Seemayer Károly, Adler Miksa, Singer Adolf, Hrubý br. kisasszony, Henny Sebestyén, id. Mihajlovics József és Atkár Alajos, 2 frt. 50 krral: Wollner Vilmos, Glückmann Dávid és Kitzinger Sebestyén, 2 fittal: Dr. Monasovics, Köszl János és Frank Ede, 1 fittal: Dr. Dajkovics István és neje, Grecsárszky ügyvéd, Szupp Francziska, Weissörtl Adolf, Schücktanecz Ferencz, Kisfaludy Zsigmond, Baumann Teréz, Zoffmann János, Drágics Izidor, Gries József, Löwenstein József, Koszirovics Iván, Schuster Adolf, Roth R., Mencer Bernát, Nessel József, Dr. Demeter ügyvéd, 50 krral: Trucza Demeter, Sparger Riza, Novákovics járásbíró, Matzer Jakab, Zéh Győző, Thier János és Fixmann György. A felülfizetők 70 főt tesznek ki. A főreáliskolai tanári kar ezuttal kedves kötelezettséget teljesít, midőn úgy nagyérdemű közönségnek anyagi támogatásáért, valamint különösen a szereplő hölgyeknek, névszerint Halmos Béláné ó nagyságának, Gettmann Mariska, Rezuha Lujza és Schmidt Irma kisasszonyoknak az ügy érdekében tanúsított előzékenységekért és buzgóságukért a tanuló ifjúság nevében forró háláját kifejezi.

A verseczi takarékpénztár városunk ezen legrégebb pénzintézete a múlt szombaton tartotta meg 29-ik rendes évi közgyűlését Weifert Mihály elnöke alatt. A takarékpénztár üzleti forgalma évről évre emelkedik s lakosságunk nagy bizalommal viseltetik iránta. A múlt évi forgalom az összes üzlet ágakban 44,906.629 88 frtot tette ki. A váltó üzlet 14,173 váltónál 4,808.051 frt, Kolcsónok 962,872 frt. 23 kr. Tiszta jövedelem 41,788 frt. 02 kr. melyből a Tantiemekre és jótékonycélokra kiadott 3375 levonásával a részvényesek javára 38,416 frt. 86 kr. jut, mely összeg a 100,000 frt. részvénytőke 38,412%-ának, s részvényenként (1100 frt) 8,55%-nak felel meg. Ez összegből 15,000 frt. a tartalék alaphoz 5000 a különleges tartalék alaphoz csatoltatott. 1,839 40 frt. 5% Tantieme a választmányának — 735 76 frt. 2% Tantieme a választmányának — 1800 frt a részvényeseknek — 45 frt részvényenként, 800 frt. jótékony célokra. stb. fordítottatott. Az igazgató fizetése 1500 frtra emeltetett fel.

A verseczi közgazdasági egyesület szőlőszeti szakosztálya f. hó 24-én tartotta meg közgyűlést Kehrér Károly elnöke alatt. Az évi jelentés szerint az egyesületnek 99 tagja van. Az millenniumi országos kiállításra az egyesület mintaszerű hiállítás a feltűnést keltette s az állami arany éremmel nagy éremmel és elismerő okmányokkal tüntettetett ki. Az egyesület tagjai közül 32-en kaptak kitüntetést. A pénztári jelentés szerint az egyesület múlt évi bevétele 1506 frt. 41 kr., kiadása 800 frt. — Az egyesület kísérleti szőlőtelepe a múlt évben 188 frt. tiszta hasznót hozott. Bernacský Alfréd egyleti jegyzőnek, ki az egyesület történetét uegírta s a kiállításra szerepelt szőlőoltási táblázatokat ritka szabadsággal és szakértelemmel összeállította — jegyzőkönyvi köszönetet szavazott az egyesület, melynek közhasznú közhasznú mukodése méltán megérdemli az elismerést.

Népszerű előadás. Waldherr József all. főreáliskolánk népszerű professora, városunk öngazdasági előadója a múlt Vasárnap érekes

népszerű előadást tartott az „Iparosok segélyező és önképző egyesületé”-ben a vegytan köréből. Ez alkalommal a „Szőlővenyige” helyiségeiben az egyesület tagjai rendkívül nagy számban jelentek meg, s meleg ovációkban részesítették az előadót, ki már több alkalommal tartott hasonló felolvasásokat s az iparosok érdekeinek régi szószólója. Bar többen is követnék a szép példát

A kis Podhorszky holnapi hangversenye iránt nagy érdeklődés mutatkozik városunkban. A 14 éves leány sikerült előadásai valóban megérdemlik a pártolást.

Dynamitos szerelmes. A kicsendes városunk a romanika hazája lett, dynamittal dolgoznak a szerelmesek, a minék azonban úgy látszik „dugti” lesz a vége. 23-án éjjel 12 óra tájban egy morzsáragyúhoz hasonló lövés ebresztette föl Stoll kereskedő családját s a körüllevő házak népségeit a haromfutó utcában. Stoll házat akarták felrobbantani, kinek leánya Kempf István fehértemplom utcai kereskedő elválva élt felesége. Köszl gazdapolgár fia ép akkor igyekezett haza egy vendégségből, ő látta távolról a falon sistergő kanoczt, de közelmenni nem mert, s rövid időre megtörtént a robbanás mely a ház falazatát az átellenes házorig vetette s a Köszl fiút a repülő törmelék egészen ellepte. A robbantás nem sikerült, csak a ház falát törte át, egyéb kárt nem okozott. A tett elkövetésével Kempf Istvánt gyanúsítják, a ki elválva élő feleségét mar arsenikkal is meg akarta mérgezni, továbbá fegyvereket leveleket irt neki, s legutóbb egy erkolstelen képet csinált s azt a felesége szüleinek a házra ragasztatta Rendőrségünk a vizsgálatot nyomban megindította s az ügyet áttette büntető bírósághoz. Mint értesülünk Zemplényi bíró péntek délután Szalay városi főmérnök szakértővel helyszíni szemlét tartott, melyen konstatació lett, hogy a robbantást dynamit patronnal végezték, s hogy nagyobb baj előidézése csakis a tettes jaratlansága által lett elharitva. A további vizsgálat folyamatban van, aminek eredményéről értesíteni fogjuk olvasóinkat.

A millenniumi kiállítás és hódoló banDerium pompásan sikerült plasztikus fénykép felvételeit mutatja be a jövő héten Albach vállata. Igen kívánatos, hogy a tanúságos, sikerült képeket közönségünk különösen pedig a mindkét nemű tanuló ifjúság megtekintse. A vállalat tulajdonosa a tanulókaak rendkívül leszállított belépti jegyeket ad

Színház látogaló közönségünk figyelmébe. A T. Cz. bérlő közönség tisztelettel keretik, hogy a helyek felosztása ügyében ma Vasárnap d. e. 11 órakor az áll. főreáliskola rajztermében tartandó közös értekezleten megjelenni, vagy megbízottját elküldeni sziveskedjék. Ez annál is inkább kívánatos, mert csak így kerülhetjük ki a későbbi esetleges szenvedényásokat s csak ekkor vehetők figyelembe egyesek kívánságai. V. és V. M. Ny. E. V.

A „Magyar Déleleti vasutról” következőket közölhetjük: A kereskedelemügyi miniszter a baseli közlekedési bankkal megállapodott a magyar délkeleti vasutvonal kiépítésére nézve. Az új vonal, 187 kilométer hosszú lesz, és Maros-Illyén a piski-aradi vonalnál végződik. A tőkét 2,538,500 frt. törzsrészvényben és 6,335,300 frt. elsőbbségben alapították meg. Az összes állomasok hadi sinekkel láttatnak el. Az alapépitményt nehéz agyuk szállíthatása véget 12 tonnás tengelynyomásra építik. Az új vonal főleg építőfa, kőszén, kő, mész stb.-nek Erdélyből a Dunához való szállítására fog szolgálni s Resicza és Anina között fogja a közlekedést ellátni. A helyi érdekű vasutakról szóló törvény alapján engedelmzett vasutnak meg lesz engedve gyorsított személyvonatokat óránként való 40 kilométeres gyorsasággal forgalomba hozni.

Dr. Perjessy Mihály kir. ügyész „A bünvádi eljárás és magyarazata” című műve már elhaáyta a sajtót s a napokban kiadott szét a megrendelőknek. A terjedelme, 500 lapra terjedő könyv iránt élénk érdeklődés mutatkozik jogászai és bírói körökben, annyival inkább is, mivel az magyarazata gyakorlati új törvény téren működő egyéntől ered s a mű e nembn a leghasználhatóbb s legutányosabb (bolti ára 2 frt.) kézikönyv. Tárgymutatoja terjedelmes és praktikus beosztással bír. — A legmelegebben ajánljuk a jogász világ figyelmébe.

Kürylevelé. A Maypole Soap vezérképviselőségnek Budapesten. Kotelességemnek tartom, hogy elismerésemet nyilvánítsam a kitünő Maypole angol festő szappanért, melynek, festői eredménye valóban meglepett. A különböző színezetnek finomsága, frissesége és hogy ezen kitünő találmánnyel régi, hasznavehetetlen ruhákat egész ujja lehet változtatni, vára-

kozésomat felülmutta. Nem fogom elmulasztani a Maypole Soapot társaimnak legmelegebben ajánlani. Tisztelettel Küry Klára.

Helyreigazítás. A vöröskereszt egyesület bálja alkalmával teljesített túlfizetések nyugtázásakor nagyságos Beőse Gyula magy. kir. honvéd alezredes úr jegyzékből elnézés folytán kimaradt, a miért is a választmány a teljesített 8 forint 50 krnyi túlfizetést most pótlólag köszönettel nyugtázta.

A közönség védelme. Jó pénzért rosz portékát vásárolni az a legbosszantóbb megkárosítása a közönségnek. Ez leginkább az élelmi és élvezeti szereknél szokott előfordulni, mivel a nevezett árúk tetszetős külseje miatt sokszor csalatkozik az ember. — Ugy történi ez az általános kedveltségnek örvendő Kathreiner vagy mint általánosan nevezik „Kneippkávénál is, csalódásba ejti a vevőt a csinos pakolás, s a hamisított árúért ugyanannyit fizetnek, mint az eredeti árúért. Természetes, hogy a háziasszony a valódi kávé tulajdonságairól sok dicséretes hallva vagyton csalódik, mert a valódi Kneippkávét kitünő tulajdonságait csak akkor lehet felismerni, ha előttünk párológ. Ugyanazért igen fontos, hogy a háziasszony a bevásárlásnál ügyeljen arra, hogy a pakoló papíron rajta legyen ezen név „Kathreiner”. Csak ezen esetben vonatkozhatik a kávére Dr. Mansfeld M.-nek a „bécsi élelmi és élvezeti szerek megvizsgáló intézete” főnökének azon állítása, hogy a többi kávé felett a „Kathreiner”-féle foglalja el a legelső helyet.

Irodalom.

Gaal Mózes. Berni Detre, az Amelungok hőse. Gaal a magyar irodalom egyik legjobb mesemondója. Tiszta, erőteljes magyarságában s népmesék naiv bája hat ránk, az az őserő, mely a magyar nép meséit fajunk tükörévé teszi. Az Amelung-monda a Nibelungokkal együtt a németek legszebb nemzeti mondája. Hatalmas, nagy hősök tettei, melyek nemcsak a fiatal szíveket vonzzák tőle jelent meg a Nibelung-éposz átdolgozása s most a hozzánk közelebb eső Berni Detréről szóló mondat alakította igazi művészetet át. Itt már szálai a germán mondával a pogány lovagvilág legrokonszenvesebb hőse körül. Kusza, szövevényes szálai a mondanak itt egységes képekké szövődnek a szépséges epizódok során, melyek mellett csinos képek teszik színesebbé az olvasó képzelmet. Érdekes e könyvecske nemcsak meséje szépségeért: de hasznossal forgatható minden művelt embernek különösen manapság, mikor a Wagner-operák divatja a germán lovagvilág ismeretét is szükségessé teszi. A Franklin-Társulat nyomdájából kikerült könyv a Vasárnapi Könyvtár tetszetős alakjában jelent meg és ára 20 kr.

Szerkesztői levelezés.

Sz - a. Tudositásáért köszönet. Mint látja egész terjedelmében közöltük. Tegnapelőtt este érkezett vissza Bpestől. **E - e Budapest.** Az epistola nagy örömet okozott. Gy-nak Üdvözlét. Magán levélben hosszú válasz. **B - cz J - f Temesvár.** A fővárosi lapokban is szellőztetjük az ügyben.

Nyiltér.

Selyem damasztok 65 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér színes Henneberg-selyem 35 krtól 14 frt. 65 krig méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott, damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség), 2000 szín és mintázatban s. a. t. a megrendelt áru postaber és vámmentesen a hához szállitva mintákat postafordultával küld: Henneberg G. (cs. és k. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Svajczba címzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

1055. szám. — 1897.

Hirdetmény.

A jogkereső közönség tájékoztatása céljából ezennel közhírré tétetik, miszerint a f. é. január hó 29-én 45. eln. szám alatt kelt polgármesteri intézkedéssel a magy. kir. közigazgatási bíróságról szóló 1896. évi XXVI. t.-cz. végrehajtása tárgyában kibocsájtott 2 973. szamu M. E. körrendelet 15. §-ából kifolyólag a törvényhatósági bizottság polgármester avagy a városi tanács határozatait vagy intézkedéseit ellen irányuló írásbeli panasziratok atvételével és iktatásával Rohács Janos leváltárnok úr, a szóbeli panaszok jegyzőkönyvbe leendő foglalásával pedig Koszirovics Iván aljegyző úr bizatott meg. Az idézett rendelet 16. §-a értelmében továbbá közhírré tétetik, hogy a közigazgatási bírósághoz intézett összes szóbeli panaszok minden köznapon délután 2-3 óráig fognak felvétetni.

Verseczen, 1897. évi február hó 19-én.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXII. t.-cz. 113. §-a értelmében ezennel közzé tettük, hogy a városi törvényhatósági bizottság f. é. február hó 15-én tartott rendes közgyűlésében 25/1478 1897. sz. alatt hozott határozata verseczi 13386. számú tjkvben 4708/b hr. sz. alatt 1382 □ölnyi területtel felvett földrészlet megvétele tárgyában f. évi február hó 26-ától kezdve 30 napon át Kehrer Béla városi tanácsnok irodájában közszemlére kitéve lesz.

Verseczen, 1897. évi február hó 23-án.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

Hirdetmény.

Az 1897. évre megállapított föld adó kivetési lajstrom a tekintetes m. kir. pénzügyigazgatóság 6746/XI. 1897. számú körrendeletével leküldetvén, az 1883. évi 44. t.-cz. 16 §-a értelmében folyó évi február hó 28-ától márczius hó 7-éig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető adó kivetési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt azon adózók pedig, a kik a kivetési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatnak meg az adókönyvecskéikbe történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszólamlásukat alulírt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

Városi adóhivatal Verseczen, 1897. évi február hó 23-án.

Bodry,
tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

Első magyar gazdasági
gépgyár részvény-társulat.

Gőzcséplőink

a tökéletesség legmagasabb fokán
állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli
gazdasági gépgyára

mely a gazdálkodáshoz szükséges

összes
gazdasági gépeket gyártja.

Részletes árjegyzékkel és szakbavágó felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Kérjük minden kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni, készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.

Czím:

**Első magyar gazdasági gépgyár
részvény-társulat**

BUDAPESTEN.

Czímre ügyelni tessék!

**Richter-féle Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.**

Ezen hirnyes háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagzaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

RICHTER F. AD. és társa, ca. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.



Alapított 1858.

Budapesti Szivattyu- és Gépgyár Részvény-Társaság

(ezelőtt WALSER FERENCZ)

BUDAPESTEN, VI. ker., Külsőváci-ut 45. sz.

Sürgönczím: **SZIVATTYUGYÁR BUDAPEST.**

GYÁRT:

mindenféle gőzgépet, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szénmegtakarítás), petrolum- és bezin-motorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és csertöröket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle szivattyukat gőz-, szij-, és kézi hajtásra valamint villamos üzemre. Artézi kútfelépítményeket vasból. Tűzfecskendőket és vizszállítókat, tüzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hőkéket és uthengereket. Egészségügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, pöczegődő tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű aczélfelületű tüzrostélyokat egyenes és kigyóalakban, valamint polygon rostélyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszeszberendezéseket, központi fűtéseket.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

Mi iszik
Kathreiner-féle
Kneipp-maláta-kávét?



Mindenki a ki félti az egészségét és mégsem akar lemondani a kávé megszokott kellemes élvezetéről. Mert a Kathreiner-kávé hozzátét. le által elvész az idegizgató bakkávének általános ismert és rendes használatnál annyira egészségrontó hatása. *****

Mindenki a kinek egészségét valami megrontotta. Különösen ideg- s gyomorbántalmakban szenvedőknél sok ezer esetben a legegészségesebb és a legkönnyebben megemészthető italnak bizonyult a tiszta Kathreiner-kávé. *****

Minden asszony és gyermek, a kiknek gyöngye szervezetére különösen jótékony hatással van a tápláló Kathreiner-kávé s a kik kellemes, enyhe íze miatt, ugy bakkávéizzel keverve, mint tisztán nagyon szeretik.

Mindenki a ki a háztartásban takarékos, de izletes és a mellett egészséges kávéitalt mégsem akar magától megvonni. Takarékosági szempontból is ajánlható a Kathreiner-kávé, akár bakkávéval vegyítve, akár tisztán. *****

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávé valóban egészségi és családi kávé, a mely szemekben a legjobb malátából készül; a bakkávé kedvelt ízét a Kathreiner-féle gyártási mód adja meg neki, a mely a leghiresebb szaktekintélyektől elismerve, minden művelt államban tért hódított. Csak a Kathreiner-kávé egyesíti magában a bakkávé kellemesen ingerlő ízét és a malátakávének egészséges, orvosilag elismert és megerősített előnyeit.

Kérelem: Tévedések és megkárosodás kikerülése végett bevásárlás alkalmával tessék jól vizsgálni az eredeti dobozra, a melyen ez a felírás van **Kathreiner.**

Az olyan csomagban, a melyen nincs rajta a Kathreiner név, hamisított kávé van.



Melléklet a „Délvidék“ február hó 28-án megjelent 9-ik számához.

Hirdetés.

355/1897. A verseczi kir. járásbiróság mint tükvi hatóság részéről közzé tétetik, miszerint a versecz-gattajai helyi érdekű vasut számára az alább megnevezett határookban kisajátított területekről elkészített összeírás, térkép és egyedi kimutatás hitelesítésére a helyszínére a következő határnapok tüzetnek ki, úgy mint:

Versecz, Nagy-Szredistye és Nagy-Zsám községekre nézve 1897. évi márczius hó 11-én reggel 9 óra Versecz vásártéri állomáson.

Klopodia és Ferendia községekre nézve 1897. évi márczius hó 12-én d. e. 10 óra nagysemlaki állomáson.

Az érdekeltek felhivatnak miszerint netaláni észrevételeiket a fennebi határnapon a bizottság előtt előterjesszék, különben a kisajátítás és a felvett térfogat, úgy a feljegyzett szolgálmatok s jogosultságok iránti kifogásaik többé tekintetbe nem jöhetnek.

Együttal felhivatnak mindazok, a kik a fennebbi határookban a versecz-gattajai h. é. vasut számára kisajátított területekért járó és az egyedi kimutatásban kitett kártalanítási összeg mennyiségére nézve ellenvetéseket tenni akarnak, vagy ezen összegre bármi cím alatt igényt tartanak, ezeket 1897. évi márczius hó 30-ig ezen telekkönyvi hatóságnál annál bizonyosabban bejelentsék, minthogy a később jelentkezők észrevételeire és igényeire semmi tekintet nem lévén, a kisajátítási és kártalanítási összeg annak és azon mennyiségben fog kiadatni, a kinek nevére és a mely összeggel az az egyedi kimutatásban ki van téve, a bekebelezett vagy felülkebelezett tételek pedig ezentul kisajátított területről hivatalból le fognak törölni.

Az összeírás, térkép és egyedi kimutatás a telekhivatalban betekintheők.

Kelt Versecz, 1897. évi január hó 18-án.

Kir. jbiróság mint tükvi hatóság.

1042. szám. — 1897.

Hirdetmény.

Ezennel közhirrre tétetik, hogy a nagyméltóságu magy. kir. belügyminiszterium f. évi január hó 27-én 844. szám alatt kelt magas rendeletével a város területén 1896. évi január

hó 1-től 1901 évi december hó végéig a napi, heti és országos vásárok alkalmával szedendő helypénzekről 1895. évi 70/4965. számú közgyűlési határozattal alkotott dijszabályzatot jóváhagyni méltóztatott.

Verseczen, 1897. február hó 22-ik napján.

Seemayer,
kir. tanácsos polgármester.

Egyesült Budapest fővárosi takarékpénztár.

Központi osztály: V. ker., Dorottya-utca 4. szám.
Budai osztály: II. ker., Fő-utca 2. szám.

Józsefvárosi osztály: VIII. ker., Kerepesi-ut 9. szám.
Terézvárosi osztály: VI. ker., Andrassy-ut 2. szám.
(Fonciére-palota.)

Befizetett alaptőke:

3,600.000 frt. névre szóló 12.000 drb. 300 frt. névért. részv. felosztva.

Tartaléktőkék:

Rendes tartalékalap	— — —	3,372.202 frt. 45 kr.
külön	— — —	583.649 " 33 "
Rendkívüli	— — —	200.000 " — "

Összesen: — 4,155.851 frt. 78 kr.

Kölcsönöket ad telekkönyvezett (fővárosi) ingatlanokra, és vidéki földbirtokokra készpénzben és záloglevelekben a becsérték 50 százalékáig.

A jelzálogkölcsön iránti kérvényekhez — melyeknek mintázatai a takarékpénztárnál díjmentesen átvehetőek — következő okiratok melléklendők:

Földbirtokoknál:

- a) a legújabb keletű hitelesített teljes telekkönyvi kivonat;
- b) a hitelesített katasteri birtokiv;
- c) az adókönyv vagy adóhivatali bizonyítvány a fizetett adóról;
- d) esetleg az ármentesítési költségek kimutatása;
- e) az épületekre vonatkozó tűzkárbiztosítási kötvény.
- f) az u. n. azonosági bizonyítvány, vagyis községi bizonyítvány az iránt, hogy a katasteri birtokivben felvett birtok mily hitellekjegyzőkönyvekben van felvéve.

Kivánatos, hogy esetleg meglévő bírói becslések, adás-vételi vagy bérszerződés is mellékeltesse.

Készpénz-kölcsönök rendszerint hat havi kölcsönös felmondás és a kamatoknak negyedévenként előlegesen leendő fizetésének kikötése mellett adtnak. A kamatláb a takarékpénztár és a kölcsönkérő közti megállapodás tárgyát képezi.

A takarékpénztárnak 4 $\frac{1}{2}$ %-os záloglevelekben adott kölcsönöi után tőkétörlesztés és kamat fejében 45 éven át évenként 5 $\frac{1}{2}$ % fizetendő $\frac{1}{2}$ évi előleges részletekben.

A 4%os záloglevelekben adott kölcsönök után tőkétörlesztés és kamat fejében 48 $\frac{1}{2}$ éven át évenként 5% összeg fizetendő $\frac{1}{2}$ évi előleges részletekben.

A záloglevelek kölcsönösen megállapított áron vétetnek vissza.

Az intézeti záloglevelek a tőzsdéi napi árfolyamon a takarékpénztár mind a négy osztályának pénztárnál kaphatók.

Kirchner J. E. özvegyének

Verseczen saját házában

41 év óta fennálló, gőzerővel működő s a legújabb rendszerű gépekkel felszerelt

könyvnyomdája

ajánlja magát mindennemű nyomtatványok úgy mint:

ujságok, különféle művek, röpiratok,

árjegyzékek, számlák, étlapok, látogatójegyek,

eljegyzési kártyák, czimlapok, bali meghívók,

gyászjelentések, valamint czimkéek, árújegyek,

arany, bronz vagy szini előállítására

Elvállal továbbá körölvények, gyászjelentések, tabellák készítését minden hazai nyelven, s a legjutányosabb árak mellett.

A felvételi iroda, és könyvkereskedés mely az Andrassy-sétatár és az iskola-útcza sarkán lévő Kádits-féle házban van elhelyezve, elvállal mindennemű megrendelést az összes bel- és külföldi hirdlapokra, regényekre, divatlapokra és minden e szakba vágó dolgokra.

Ugyanott kaphatók minden fajta irodai szerek a legnagyobb választékban s a legjutányosabb árakon.

A XXXVIII. évfolyammal bíró első verseczi német lap, a „Werschetter Gebirgsbote“ és „Délvidék“ szerkesztősége és kiadóhivatala számára a hirdetések, felszólamlások és levelek a felvételi irodában is elfogadtatnak.

Mindennemű nyomtatványok a jegyzői irodák részére.

[Small white rectangular mark]

[Faint, illegible text covering the majority of the page]

